STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 10c Price

Oorsee 15c Overseas

POSVRY—POST FREE

KAAPSTAD 31 MAART 1971.

Vol. 69.] CAPE TOWN, 31ST MARCH, 1971. [No. 3051.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 546. 31 Maart 1971.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 23 van 1971: Wet op Ongemagtigde Uitgawe vir Spoorweë en Hawens, 1971.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 546. 31st March, 1971.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 23 of 1971: Railways and Harbours Unauthorized Expenditure Act, 1971.

ACT

To apply a further sum of money for the purpose of meeting certain unauthorized expenditure incurred on railways and harbours services during the financial year which ended on the thirty-first day of March, 1970.

(*Afrikaans text signed by the State President.*)
(*Assented to 29th March,* 1971.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Railway and Harbour Fund charged with R1 082 483.90 in respect of expenditure for the year 1969–'70.

1. The Railway and Harbour Fund is hereby charged with the sum of one million and eighty-two thousand four hundred and eighty-three rand ninety cents to meet certain expenditure not authorized by the Railways and Harbours Appropriation Act, 1969 (Act No. 33 of 1969), and the Railways and Harbours Additional Appropriation Act, 1970 (Act No. 7 of 1970), for the services of the railways and harbours, during the financial year which ended on the thirty-first day of March, 1970. Such expenditure is set forth in the Schedule to this Act and is more particularly specified on pages 3 and 4 of the Report (which has been submitted to Parliament) of the Controller and Auditor-General on the accounts for that year and in the First Report of the Select Committee on Railways and Harbours, 1971.

Short title.

2. This Act shall be called the Railways and Harbours Unauthorized Expenditure Act, 1971.

Schedule.

Service.	Amount.
Revenue Services	R1 082 483.90
	R1 082 483.90

WET OP ONGEMAGTIGDE UITGAWE VIR SPOORWEË EN HAWENS, 1971. **Wet No. 23, 1971**

WET

Tot aanwending van 'n verdere geldsom ter bestryding van sekere ongemagtigde uitgawe aan spoorweg- en hawedienste gedurende die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1970 geëindig het.

(*Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.*)
(*Goedgekeur op* 29 *Maart* 1971.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Spoorweg- en Hawefonds belas met R1 082 483.90 ten opsigte van uitgawe vir die jaar 1969–'70.

1. Die Spoorweg- en Hawefonds word hiermee belas met die som van eenmiljoen twee-en-tagtigduisend vierhonderd drie-en-tagtig rand negentig sent tot dekking van sekere uitgawe vir die dienste van die spoorweë en hawens gedurende die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1970 geëindig het, waartoe die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1969 (Wet No. 33 van 1969), en die Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1970 (Wet No. 7 van 1970), geen magtiging verleen het nie. Bedoelde uitgawe word in die Bylae by hierdie Wet uiteengesit en nader omskryf op bladsye 3 en 4 van die Verslag (wat aan die Parlement voorgelê is) van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die rekenings vir daardie jaar en in die Eerste Verslag van die Gekose Komitee oor Spoorweë en Hawens, 1971.

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Wet op Ongemagtigde Uitgawe vir Spoorweë en Hawens, 1971.

Bylae.

Diens.	Bedrag
Inkomstedienste	R1 082 483.90
	R1 082 483.90

GEDRUK VIR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA, DEUR KAAP & TRANSVAAL DRUKKERS BPK., KAAPSTAD—B864/14,600.
PRINTED FOR THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, BY CAPE & TRANSVAAL PRINTERS LTD., CAPE TOWN—B864/14,600.